

## “LA TARDE”

### Revisando la Revista

Leímos el número correspondiente al mes de Octubre de la Revista de la Municipalidad de Posadas.

A juzgar por su texto pudiera creerse que aquí todos los servicios públicos están completos, nada falta, nada hay que hacer. La administración comunal marcha como por rieles. Al menos nada se propone, nada se inicia. Expedientes de puro trámite y nada más. Un villorrio cualquiera daría más trabajo a sus ediles, que esta ciudad de diez y seis y pico mil habitantes.

Sin embargo todos sabemos que a Posadas le falta mucho, muchísimo para justificar su rango de ciudad. Pero no es nuestro propósito señalar ahora las obras, las mejoras que la son urgentemente indispensables.

Queremos solo señalar algunos detalles que encontramos en la revista municipal, los cuales ponen de manifiesto el celo con que sus administradores se desempeñan.

Lo más sobresaliente que advertimos consiste en que el 31 de Agosto último había sin cobrar \$ 50.412.11 correspondientes al ejercicio de 1915 y pesos 29.620.37 pertenecientes al ejercicio de 1916, por los conceptos ambas sumas de alumbrado particular, alumbrado público, limpieza y extracción de basuras; en junto ochenta mil treinta y dos pesos con ochenta y cuatro centavos. Una bonita suma que la Municipalidad no debe necesitar, puesto que no la cobra.

De todos modos sus gastos mensuales, si son siempre como en Octubre, ascienden a bien poca cosa: 12.690.12 pesos. Y esta suma no es difícil recaudar dada la serie de recursos con que cuenta. La prueba la tenemos en que no habiéndose percibido más que \$ 5.320.07 por los conceptos de alumbrado particular y público y limpieza; ingresaron en caja \$ 12.368.13, lo cual demuestra que otros renglones, tales como Abasto de Tablada, mercado, etc. etc. dieron los 7.048.06 pesos restantes.

Mas si en esta parte de la administración no es la diligencia extremada su característica, se compensa con la actividad encomiable desplegada en visitar los establecimientos sujetos a ordenanza. El 20 de de Octubre se practicó inspección en las panaderías, retirando muestras y dejando una prevención a cada dueño de tabona para que dentro del término de 24 horas dieran cumplimiento a la ordenanza respectiva, subsanando irregularidades de peso, calidad y marca registrada.

No dudamos de que los señores panaderos se apresurarían a subsanar esas irregularidades, pe-

## FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

### JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

### NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 Y 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS — SUEROS ARTIFICIALES — DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

PLAZA PRINCIPAL — POSADAS — MISIONES

ro la verdad es que en la revista no se dice.

Otro detalle digno de mención es que por aquel entonces el veterinario no inspeccionaba la carne destinada al consumo. Que por falta de examen comamos carne de animal enfermo no carece de importancia, pero esta tiene su atenuante en que se pagaban los derechos de inspección aunque no se realizaba.

Otras observaciones se nos ocurren, pero nos vamos ya extendiendo demasiado. Y además porque consideramos que si hasta Octubre los administradores municipales fueron parsimoniosos en sus actos, después han de haber caminado más de prisa, según debía ser su propósito al autorizar al presidente del Concejo a comprar dos vehículos, uno tipo sulky para utilizarlo la oficina técnica y empleados superiores y un coche con sus correspondientes arreos y caballo para usarlo los miembros de la comuna en sus giras oficiales.

Y en carruaje se puede marchar al trote.

## VIAJES PRESIDENCIALES

El doctor Irigoyen, actual presidente de la República, acaba de obtener del senado y cámara de diputados, el permiso respectivo que durará hasta el 30 de Abril próximo para ausentarse de la capital cuantas veces crea necesario.

Piensa el presidente radical conocer de visu las distintas regiones del país, con objeto de apreciar personalmente las necesidades de cada una. Finca principalmente el interés del doctor Irigoyen en las regiones territoriales a cuyo estudio piensa consagrarse con la debida detención. Por de pronto ya se anticipa que una de las primeras excursiones será a los territorios del sud, donde piensa inspeccionar los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia, enorme caudal de riqueza argentina, casi abandonado hasta hoy y entregado a empresas especuladoras.

Podemos decir que estamos de parabienes los territoriales si la promesa presidencial se cumple.

Nada más acertado, ni que pueda convencer mejor, que una visita a estos parajes semi-abandonados hasta el presente donde de todo se halla en principio, a causa de la negligencia oficial.

Como el pan de Jesús, los territoriales necesitamos que alguien nos conozca bien, y si ese alguien es el presidente de la República, la satisfacción será mayor, puesto que habremos sabido que el jefe del gobierno ya no ignora la forma en que vivimos, las necesidades que padecemos y la fuerza moral y económica que representamos dentro del concierto nacional.

Quizá así desaparezca el concepto de *“colonias indígenas”* que nos bautizara una vez un ministro de la nación y muchos que respiran el aire moderno de la gran urbe, antes que jamás traspasaron los umbrales de aquel emporio cosmopolita y que por tal motivo carecen de autoridad para juzgarnos.

Hay mucho aquí y en los demás territorios, que espera la acción protectora e inteligente de los que gobiernan, y cabe suponer que el doctor Irigoyen, espíritu enemigo de la fantasía y la vanidad, no hará un viaje de puro sport, y tomará los apuntes necesarios para impulsar el progreso de estas zonas.

Tal lo esperamos los territoriales, esperándonos para esa creencia en el programa de gobierno trazado por el presidente radical, del que dicho sea sin ambages, no se ha apartado todavía. Veremos más adelante si nuestros juicios resultan equivocados o ciertos.

## Ponderaciones de ausencia

### LA ENREDADERA

Planta que me corona florecida con el sostén de mis robustos brazos, Es alma circundante de perfume Y adorno de varón enamorado.

Tú atraes mariposas a mi frente; Invitas a venir los libres pájaros, Y glorificas la celeste altura Con su fuerza de sol hecha milagro.

Es en la dura selva de los hombres Donde quiero empinar mis fuertes gajos Y ostentar la florida enredadera De tu vida adherida a mi entusiasmo.

Es a la sombra de mi propia fuerza Y de tus gracias al materno amparo, Donde habrán de crecer nuestros retoños, Vigorosos al par que delicados...

¡Cúbreme con un alma de perfume Y con tu saga de colores claros, Poniendo sobre el verde de la selva La neta de ilusión de tus encantos! Disemina en el aire un soplo leve De amor feliz hacia el varón preclaro: Tráeme mariposas de alas frágiles Que escriban tu ilusión revoloteando!

## CONVERGENCIA

Conozco tu mejor alegría, Conozco tu más clara visión, Yo sé donde juntan sus rosas Tu corazón, mi corazón... No es en la vida del hijo amado Donde solemos ir, mejor? En el capullo de su alma blanca Nuestra alegría saluda al sol!

Conozco tu más grave quimera, Conozco tu estrellita de fé; Miramos hacia el mismo destino Con el mismo cuidado fiel... No es en la vida del hijo amado Que el porvenir va a florecer? Ante ese oriente quedamos graves Y un tanto cavilosos, talvez!

## CIELO Y MAR

Mientras tu vida Rie de sol, Mi vida grave Llorra de amor, Con un murmullo De caracol...

## Jabón Montejano

Tiene un agrado de olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor, Así lo dice la gente.

Tu alma difunde Su claro azul, Mientras, profunda Mi juventud, En áuricas perlas Cuaja su luz...

Mi azul marino, Tu azul astral... ¡Las golondrinas Vienen y van, Bajo tu cielo, Sobre mi mar!

Andrés Chabrilón.

Posadas, Dto. de 1916.

## LOCALES

### Fiesta en perspectiva

Los fines de año, por aquello de que se despidió lo bueno o malo que haya podido acontecer, dan siempre motivo a la improvisación de algún festival a manera de testimonio recordativo de la nueva época que se inicia, generalmente llena de ensueños para todos los que vislumbran un porvenir... Entre nosotros, la ausencia casi absoluta de reuniones sociales, hace que se hagan más deseables esos actos que brindan oportunidad para un rato de francas expansiones. Tal parece haber pensado la Asociación «Hijas de María» cuya presidenta nos ha comunicado que en la noche del 31 del corriente, dicha institución realizará una especie de kermese o corso de flores, con fines de beneficencia.

Nos complacemos a título de información en dar a conocer la noticia, asegurando que el proyecto se lleve a cabo en la seguridad de obtener un lisonjero éxito.

### «Bajo el Sol de la Pampa»

Como hemos venido anunciando, hoy será pasada en el Cine Posadas, la cinta nacional, con cuyo título epigramamos estas líneas. Nos han hecho saber los empresarios para que así lo comunicáramos al público, que la exhibición

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación: Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Pestones,

Puntillas, Cambrás, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Tonillas, Alemancosos, Servilletas y Repasadores. Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor.—TIBURCIO R. HUERTES

Pidan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’ Las mejores CERVEZAS Y las de mayor consumo en el país. Casa Juan B. Mola y Cia. — Posadas.

# Hotel 'Misiones'

## MENÚ DOMINGO, DICIEMBRE 24

**COMIDA.**—Fiambre—Ravioles a la genovesa—Pescado al fin herbe—Ensalada rusa—Costilla de cordero provenzal—Gatón a la navidad.

**CENA.**—Sopa—Printaniere—Pescado en salsa—Huevos a la marinera—Gallina saltada con ensalada—Babá a la sirop.

### LUNES 25. (NAVIDAD)

**COMIDA.**—Fiambre—Consumé—Pescado frito—Lechón adopado—Gallina a la holandesa—Compote de frutas.

**CENA.**—Sopa Cardinal—Pescado a la marina—Tortilla francesa—Bife al métre del hotel—Pasta a la crema.

dará principio a las 9 en punto, por la circunstancia de tratarse de un film demasiado largo que sin interrupción dura tres horas. Va la advertencia para cuan-

tos quieran presenciar en todo su desarrollo la cinta, que según informaciones es de lo mejor que ha producido la cinematografía nacional.

# LA GUERRA EUROPEA

Conferencia de generales — Jefes franceses ascendidos y condecorados — Combates de artillería en el frente británico — Ataque alemán rechazado — Actividad de la artillería en Iprés — Conquista de una trinchera — Ofensiva alemana en Dobrudja — Actividad del gobierno griego.

## OTRAS NOTICIAS

**Buenos Aires, diciembre 23.**—El billete del millón fué vendido por la casa de los señores Vaccaro de esta capital, siendo sus compradores personas cuyos nombres se ignoran de La Paz (Bolivia) y Santiago de Chile.

—Inicióse hoy la huelga de panaderos. Un revendedor kruidino fué muerto esta mañana. Los huelguistas solicitan aumento de salario y otras mejoras.

—La huelga de los obreros marítimos sigue sin solución. El jefe de policía doctor Moreno que fué nombrado árbitro, hace activas gestiones entre patronos y obreros para solucionar el conflicto, que está causando enormes perjuicios.

**Roma, diciembre 23.**—El general Riccott Garibaldi salió en dirección a París, con el propósito de celebrar algunas conferencias con los jefes de las tropas aliadas que combaten en Francia.

**Roma, diciembre 23.**—Anunciase que el acuerdo plenario del gabinete celebraráse hoy y en él serán tratados entre otros asuntos las proposiciones de paz alemanas que se cre serán desechadas.

**Roma, diciembre 23.**—Infórmase que los ministros Bisalotti y Bianchi, saldrán mañana para la zona de guerra, donde conferenciarán con el rey y con el generalísimo Cadorna.

**París, diciembre 23.**—Fueron condecorados con la legión de honor, los generales Duyot y Sauleus que mandaron las tropas que reconquistaron el fuerte de Duamont.

**París, diciembre 23.** Por reciente resolución fué ascendido el general de brigada Fenedon German. El general Foch que tanto se distinguió durante la actual campaña recibió la medalla «Al Valor militar».

**París, diciembre 23.**—Informaciones del ministerio de la guerra anuncian que en el frente inglés el enemigo bombardeó el sur de Ancre siendo contestado el

fuego por las baterías británicas. Los franceses rechazaron todas las tentativas del enemigo de apoderarse del lado opuesto del recto de Hohensellers que nuestras tropas reconquistaron hace varias semanas. En el frente de Verdun hubo ayer escasa actividad. Los alemanes no iniciaron ningún contra ataque limitándose a algunos bombardeos de la artillería.

**París, diciembre 23.**—Infórmase que ayer adquirió considerable intensidad el cañoneo en la región de Iprés y Lessines. Las baterías belgas causaron serios destrozos en las posiciones enemigas, obligando a los teutones a retirarse de algunas de ellas. Al norte de la región de Ancre la artillería francesa destuvo también activísima. En la parte sur del frente belga hubo una activa lucha con granadas de mano que dió por resultado la reconquista de una trinchera. Los alemanes abrieron luego un nutrido fuego de artillería el que fué silenciado por nuestros cañones.

**Atenas, diciembre 23.**—Anunciase que en el frente de Dobrudja continuó ayer desarrollándose la ofensiva iniciada por los búlgaro-alemanes librándose reñidos combates. Los rusos y rumanos contra atacaron por repetidas veces siendo rechazados.

**Atenas, diciembre 23.**—Infórmase que el gobierno contestará mañana a la nota de los aliados, haciendo algunas objeciones a la misma en la parte que se refiere a la fiscalización del telégrafo y los ferrocarriles por considerarlo atentatorio a la neutralidad de Grecia.

## Crónica Social

### Viajeros

A San José el señor Pedro L. Torres.  
—Regresó de Libres el señor Mario Fernández.  
—A Concepción el señor Jacinto

### Biógrafo Misiones

En este Biógrafo de la plaza 9 de Julio, se pasarán esta noche dos importantes películas cuyos títulos son como sigue: «Las costumbres de Navidad en Italia» y la «Fopeya Napolitana».

Además se entregará a cada concurrido un boleto con el número para optar a tres hermosos premios que se hallan en exhibición en las vidrieras de la casa de los señores Nuñez, Gibaja, Martínez y Cía.

### Velada literario-teatral

El Círculo de Obreros, festejando la fecha de Navidad, dará en sus salones una fiesta literario-teatral a la que se llevará a cabo mañana a la noche de acuerdo con el siguiente

#### PROGRAMA:

- 1.—Cuadro vivo: María Luisa Kaufunan, Carlos Andrade, N. Ignatus, María y Teresa Solari y Francisca Kaufunan.
- 2.—La acción de los Círculos.—Discurso por el señor Antonio C. Solari.
- 3.—Cuadro vivo: (además de los anteriores). Enrique Manfredi, Ladislao Amara, Braulio Montiel y G. Fernández.
- 4.—«Nuestros Círculos». Discurso por el Sr. Carlos Comés.
- 5.—Cuadro vivo: (además de los anteriores). Elbio A. Sá, Celestino Campusano, Jorge Ayrault.
- 6.—Conferencia social sobre temas de actualidad por el Sr. Mario Fernández.
- 7.—Sainete «El criado de confianza» con arreglo al siguiente

#### REPARTO:

Don Luis Sr. Jorge Ayrault  
Arturo > G. Fernández  
Roque (criado) > Braulio Montiel  
Dependiente 1º > Juan Estruch  
Dependiente 2º > Ubaldo Casals  
Pantalón > Elbio A. Sá  
Nicasio > C. Campusano  
Ambrosio > Juan Estruch  
Lucas > Ubaldo Casals

8.— Clausura del acto por el Presidente del Círculo Sr. Arturo Fraigueiro.

El Secretario.

## NOTICIAS VARIAS

### Hasta el Martes

Debido a las fiestas de Navidad, esta hoja suspenderá su aparición el lunes, por cuyo motivo se despide de sus lectores hasta el martes.

### Radicación definitiva

La señora Julia B. de Blanco, partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires y recomendada por el jefe de la maternidad de la Escuela de Parteras de aquella ciudad, Dr. Josué A. Berutinos, comunica haberse establecido definitivamente entre nosotros, instalando su consultorio en la casa del señor Emilio Dei Castelli, situada en la calle Ayacucho entre San Martín y Sarriento.

Damos complacidos trámite al pedido, informando de paso a las personas que requieran sus servicios profesionales.

### Gerencia de la Casa Barthe

En los primeros días del mes próximo harase cargo de la gerencia general de la casa del señor Domingo Barthe, el caballero francés señor Gabriel Cord'homme, que desempeñaba anteriormente el cargo de gerente del Banco de la República en Encarnación.

Hombre de vasta preparación en materia comercial y financiera, sabrá aplicar esos conocimientos en el amplio escenario de trabajo que va ocupar, en el que le deseamos éxito.

### Para Navidad y Año Nuevo

Entre las casas que se destacan por la variedad y renovación de los artículos alimenticios destinados al consumo, viene señalándose desde su fundación el «Almacén Popular» del señor Casareto ubicada en la calle San Martín y Ayacucho.—Una rápida visita al establecimiento da de inmediato la noción de estar dirigido por manos expertas en el renglón de comestibles y sus similares, pues, aparte de un minucioso surtido para satisfacer cualquier gusto, reina la más perfecta armonía en la distribución de cada cosa lo que deja en el visitante una grata impresión. Si agregamos a esto el esmero de sus dueños para atender al público y el gran stock recibido en estos días, es de imaginarse un buen sitio para hacer la provisiones de Navidad y Año Nuevo, días en los que saliendo del monotomismo de la vida ordinaria la gente gusta de pasarlos lo más divertido posible, rindiendo culto a la tradición, que al través de los años viene perpetuándose.

### Por JACINTO RECA

## «Espléndido Remate de Muebles»

SIN BASE y el MEJOR POSTOR

El Domingo 31 de Diciembre a las 8 a. m. remataré el rico mobiliaje que adornaba la casa particular del Coronel Sr. Gregorio López.

Seña 10 % — Comisión el 10 % a cargo del comprador.

J. Reca — Rent. Pblico.

Próximamente se repartirán carteles con el detalle de los artículos a rematarse.

## Municipalidad de Posadas

### AVISO

Se previene a los propietarios o encargados de bienes raíces sujetos al pago del impuesto de Contribución Directa, que la H. Comisión Municipal en sesión de fecha 3 de Noviembre púdo, acordó una prórroga hasta el 25 del corriente, para poder efectuar ese pago sin multa. Posadas, Diciembre 1916.

El Secretario.

## NAVIDAD, AÑO NUEVO, REYES

# Almacén Popular

Esta casa acaba de recibir un espléndido y selecto surtido de artículos propios para los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes como ser:

**Turrónes** (legítimos españoles), **Conservas, Fiambres, Quesos, Dulces, Compotas, Bombones, Frutas secas, Pan dulce de Navidad, Vinos, Licores, etc. etc.**

Se garante artículo de primera calidad. — PRECIOS SIN COMPETENCIA. — Se atienden pedidos de cualquier punto del Territorio.

## Todos a visitar el acreditado Almacén Popular

# Empresa de Navegación

# Ramón Enriquez

Nuevo servicio de pasajeros y encomiendas entre Posadas, San Ignacio y Escalas, atendido por el cómodo y lujoso vapor «LELIA E» recién construido especialmente para este servicio.

## ITINERARIO

AGUAS ARRIBA	AGUAS ABAJO
Posadas 7.20 a. m.	San Ignacio 2.20 p. m.
Candelaria 8.45 >>	Santa Ana 2.50 >>
La Mina 9.15 >>	La Mina 3.40 >>
Santa Ana 10.15 >>	Candelaria 3.55 >>
San Ignacio 11.05 >>	Posadas 5.14 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto.

Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.

A partir del próximo domingo, se expedirán pasajes de recreo todos los días domingo, entre esta ciudad, San Ignacio y Escalas, los que tendrán una bonificación del 40 % de la tarifa ordinaria.

# CASA TERZI

Exposición de su nuevo y variado stok de mercaderías

Casimires, brines y franelas de última novedad  
Confecciones esmeradas y de reciente creación

Atiende encargues de impermeables de todas clases  
«FRANGCAN» Lo mismo para señoras y niños

Ponchos especiales para viajes

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013» del CEHIPE.



CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES PARA LA PRESERVACION DOCUMENTAL

### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cia.  
Estudio:—Calle Córdoba y Junín.  
**POSADAS** Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Bóveda

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560.  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo

**ACADEMIA MUSICAL**  
"BAUZA"

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

**JULIO DIONISI**  
Constructor de obras  
Planos y Presupuestos  
Construcciones en general  
25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNÍN  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-URUGUAYO

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 6 p. m.—Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

**Julia B. de Blanco.**

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires  
Calle Félix Azara, entre Sarmiento y San Martín, al lado Mueblería Borowski.

**Adolfo J. Pomar**  
AGREMENSOR NACIONAL

Mensuras en general — Peritajes — Proyectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Escuela de Agricultura de Posadas**

Llámanse a licitación pública por el término de treinta días para la provisión de pan, galleta, carne y leña durante el año 1917. El pliego de condiciones se encuentra en la Secretaría a disposición de los interesados. Las propuestas se elevarán cerradas y lacradas a la Dirección de la Escuela y se abrirán el 30 del corriente a las 8 a. m. en presencia de los interesados que concurran. Posadas, Diciembre 1 de 1916.  
El Secretario-Administrador.

# Recreo Posadas Cinema

Cambio completo de programas.—Funciones: Jueves, Sábados, Domingos y Feriados

**SABADO 23** **GRANDES ESTRENOS** **SABADO 23**  
**Bajo el Sol de la Pampa**

NOTA: **Regalo de Navidad**—La empresa obsequiará al público con dos magníficos regalos para Navidad: Una magnífica **Carabina** Mauser y un espléndido **Reloj** de oro.—En exhibición en la casa Barthe.—Véanse programas.

Por **JACINTO RECA**

## Gran Remate en Concepción

Los días **24 y 25 de Diciembre** próximo, a las ocho de la mañana, en el pueblo de Concepción de la Sierra de este Territorio, REMATARE, por orden del Síndico Liquidador Sr. Manuel G. Suárez, del Concurso de Quiebra de Dn. Alberto Ratier, cuyos autos se tramitan ante el Juzgado Letrado del Territorio, **DIEZ MIL PESOS** en artículos de Tienda, Mercadería, Ropería, Zapatería, Almacén y Perretería; todos los Muebles y útiles: Armazones, Mostradores, etc.; Varias casas y terrenos ubicados en Concepción y Apóstoles; Caballos, Mulas y varias carretas y carros.

Seña 10 %.—Comisión á cargo del comprador sobre Mercaderías y Haciendas 10 %; Sobre Terrenos: 2 %.

En oportunidad se darán detalles en lotes de las Mercaderías y demás bienes.—JACINTO RECA

## LAS NOVEDADES



Consulten precios de este hermoso JUEGO COMEDOR de Roble Norte-Americano en la MUEBLERÍA EUROPEA de P. CHAPOV y GIRON

## Excepcional Remate

POR

**Jacob M. Wahnish**  
Gran regalo de Navidad y Año Nuevo

Padres de familia aprovechar esta oportunidad, asegurando vuestro bien estar y labraréis la felicidad de vuestros hijos formad los cimientos de la dicha del hogar y que desaparezca el cobrador que llama a vuestras puertas con el fastidioso ruido del alfiler. El mejor regalo y alegría que podéis llevar a los vuestros el día de año nuevo. Es el boleto de compra de un lote de terreno en que se dividirá el Solar Nord vo. Es el boleto de compra de una propiedad, magnífica propiedad ubicada en el Corazón de la ciudad, sobre el Boulevard Córdoba, la principal calle de Posadas, toda macadamada y plantada de árboles y Esquina Ayacucho a media cuadra de la Plaza San Martín, y a una cuadra del gran Teatro Español, toda amurallada y rebocada, con vereda de piedra de primera en toda su extensión.

El Domingo 31 de Diciembre de 1916, en mi casa de Rematos, calle Félix Azara esq. Belgrano, remataré por cuenta y orden de su dueño y con intervención de su apoderado don Raimundo Forandón con la base íntima que a continuación se detalla, la propiedad arriba expresada, dividida en 6 lotes de dimensiones especiales para construcciones de casas para familia, y la esquina para negocio. Grandes facilidades de pago. Con un poco de sacrificio se llega a la meta. De todos y para todos.

Condiciones de pago: La cuarta parte al contado y las tres cuartas partes restantes en 24 mensualidades sin interés, títulos perfectos, escrituración inmediata, o boleto de compra venta, quedando con primera hipoteca gravada la propiedad hasta la terminación del pago. Gastos de escrituración y Comisión del 3 % que se pagará en el acto del remate, por cuenta del comprador. Seña el 10 %.

Croquis y dimensiones

BASE

BOULEVARD CORDOBA	400 varas c.	3 N	Nº 1	10 Varas	600 Varas c.	30 Varas	Nº 2	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 3	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 4	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 5	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 6	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 7	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 8	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 9	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 10	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 11	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 12	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 13	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 14	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 15	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 16	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 17	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 18	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 19	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 20	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 21	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 22	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 23	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 24	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 25	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 26	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 27	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 28	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 29	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 30	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 31	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 32	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 33	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 34	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 35	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 36	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 37	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 38	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 39	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 40	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 41	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 42	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 43	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 44	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 45	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 46	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 47	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 48	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 49	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 50	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 51	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 52	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 53	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 54	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 55	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 56	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 57	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 58	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 59	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 60	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 61	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 62	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 63	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 64	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 65	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 66	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 67	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 68	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 69	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 70	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 71	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 72	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 73	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 74	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 75	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 76	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 77	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 78	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 79	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 80	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 81	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 82	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 83	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 84	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 85	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 86	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 87	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 88	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 89	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 90	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 91	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 92	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 93	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 94	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 95	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 96	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 97	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 98	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 99	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas	Nº 100	10 Varas	400 Varas c.	30 Varas
-------------------	--------------	-----	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	-------	----------	--------------	----------	--------	----------	--------------	----------

Lote N.º 1	\$ 2.500
> > 2	> 1.200
> > 3	> 1.200
> > 4	> 1.300
> > 5	> 1.300
> > 6	> 1.300

Los lotes serán señalados en el muro con sus números, precios y dimensiones.

Por más datos a mi escritorio.

CALLE AYACUCHO

**JACOB M. WAHNISH**  
Rematador Público

## LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Vendidos a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas — Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar

## JULIO TURRAU

Representante en Misiones de:

**LAPUENTE, GUINEA, LARRÁ y Cía.**

Ropería e importación de tejidos

**Muñoz, Saralegui, Aja y Cía.**

Importación de Mercadería y depósito de Sombreros

**Batalla y Cía.**

Importación de paños de seda y algodón y géneros de punto

**Roque Sanz**

Fábrica de algaratas y zapatillas

**Miguel Unamuno**

Importación de armas de fuego

VENTAS POR MAYOR EXCLUSIVAMENTE

**JULIO TURRAU.**

Escritorio en Posadas

**'TONICO PATICOD' Farmacia 'Misiones.'**

## "Farmacia del Pueblo"

DE **Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS Á LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLEJO DE DROGAS**

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con toda profijtidad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "606"**

Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando sea ofrecida repetitivamente. EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos. Buenos Aires esquina Sarmiento POSADAS



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



**BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES**

# "LA ARGENTINA"

Muebleria y Carpinteria



DE:  
**Rodolfo Borowski**

Se trasladó a su nuevo local sito calle Félix Azara y Sarmiento, donde tiene establecida su exposición de muebles a la vista del público.

POSADAS

Misiones

## Aviso Importante

**La Maison Hamard** acaba de recibir las nuevas muestras para la estación de Primavera y Verano. Cuenta con especial surtido de Casimiros, Franclas, Alpacas, Seda Cruda, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc. Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Srás. Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comisión, pagando únicamente el flete. Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de retoque y planchado que lo hace gratis. No dejen de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato. Trajes de Casimir desde \$ 25.— Ambos de franela desde \$ 18.— Frente al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Corrientes desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Corrientes a las 2 p.m.—Regresando de Corrientes los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m. Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

## B. Wasmosy y Cía.

Se ocupan de compras y ventas de toda clase de ganados. Tienen depósitos permanente de novillos gordos y para invernar. Cuentan con extensas relaciones en el Paraguay. — Datos, informes — transacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telefónica: WASMOSY—Posadas

## Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone a conocimiento del público que desde el 15 de Diciembre de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LEGADA A POSADAS	SALIDA DE POSADAS
Lunes a las 6 a.m. combinación Concordia.	Lunes a las 8.50 p.m. combinación Concordia.
Jueves a las 8 a.m. Internacional	Viernes a las 8.50 p.m. Internacional a Buenos Aires.

**ALBERDI**

ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A TODO TRABAJO COMERCIAL

## Estancia y Colonia "Santa María" (MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto a Monte Lotes de todo tamaño y a 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.— Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.— seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de Frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse a:

## Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

### Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

ALTO PARANA

Floreciente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTOS del IGUAZÚ y del GUAYRÁ.— Lindos sitios y buenas tierras para agricultura, etc. etc. — A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

DIRECCIÓN: CENTRO POULAR—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brazil)

### Chacras

En la Estancia y Colonia "Santa María" se arrienda chacras a \$ 1.— por hectárea y por año. Contrato por cinco años. Por más datos dirigirse a Parish y Simmelhag.

Concepción de la Sierra

### "LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
» trimestre..	4.—		
» semestre..	7.50		
» año.....	15.—		
Número suelto..	0.10		
» atrasado	0.20		

Para todo lo referente a avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicítense a la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que deseen sean publicados.

## CHACRAS

Buena tierra, bajo precio, largo plazo

Se venden, limitando con la Colonia Hohenau sobre el Alto Paraná, en el Departamento Jesús (República del Paraguay) subdivididas en lotes de 12 y 24 hectáreas. Ocurrir por planos e informes: en Asunción, Estudio del Doctor Cárcena, calle Estrella, 146; en Encarnación, al señor Closs; en la Colonia Hohenau, casa de negocio de Don Adolfo Müller; en la contigua Colonia Obligado, en su Esencia, (Guillermo Imlaner); en Posadas, Hotel Argentino; y en la ciudad de Buenos Aires, Avenida Alvear 1531.

## Libros Nuevos

- DE VENTA EN LA "Librería del Colegio"
- «Alemania contra el Mundo» 4.ª edición
  - «Los Cuatro Ginetes del Apocalipsis». E. Ibañez.
  - «Los Argonautas». E. Ibañez.
  - «Del Ére al Fuego». Felipe Trigo.
  - «Desde lo Visiones». G. Carrillo.
  - «Por Tierras Lejanas». id id
  - «Nuestro Planeta». E. Bezos.
  - «Novela del Honor». López de Haro.
  - «Posadas». id id
  - «La Barraca». B. Ibañez.
  - «La Rodaja». id id
  - «El Tesoro de los Humildes». Materlik.
  - «Italia». José Ingenieros.
  - «Un viaje por España». Gauthier.

## Librería "Del Colegio" DE

**MARIANO DÍAZ**

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias—Útiles para Colegios—Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VINIENDO ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

La "Gaceta de Francia" por L. R. Naboulet, se vende aquí



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES